

# ST. VITHER ZEITUNG



rolle in vielen  
on Fr. 22,- an.

Hilger  
STRASSE

MÖBEL  
nur eine Adresse  
r Scholzen - St. Vith  
77 - Mühlenbachstrasse 18  
1-Lieferung frei Haus  
tzen  
gener Werkstatt  
zen ein Begriff für  
rbeit!

remus

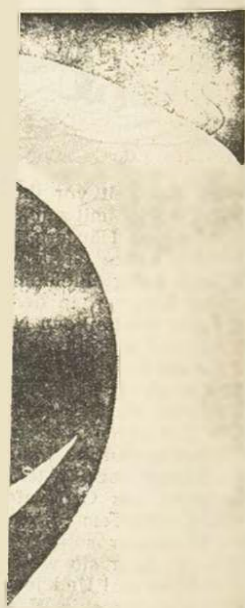
Cebet- und Gesang-  
bücher der Diözese  
Lüttich. Dazu pas-  
sende Hüllen in Le-  
der und Plastik.

PEGEN-BERETZ  
St. Vith, Hauptstraße

bständiger  
äcker geselle  
für sofort gesucht bei  
rt Bodarwe, Rue Albert  
ion, Francorchamps.

Reporter!

H Hauptstraße



TRIA

der Welt

Vith, Hauptstr.

St. Vith Zeitung erscheint dreimal wöchentlich und zwar dienstags, donnerstags und samstags mit den Beilagen Sport und Spiel, Frau und Familie und Der

Telefon St. Vith Nr. 193

praktische Landwirt. - Druck und Verlag M. Doepgen-Beret, St. Vith, Hauptstraße 58 u. Malmedyer Straße 19. - Handelsregister Verviers 29259 - Postcheckk. 58985

ummer 137

St. Vith, Donnerstag, 6. Dez. 1956

2. Jahrgang

## Hochbetrieb auf der Kaproute

Seit Schließung des Suezkanals sind die vier großen südafrikanischen Häfen Kapstadt, Port Elizabeth, East London und Durban zu den wichtigsten Versorgungsstützpunkten für die Weltschiffahrt auf der südlichen Halbkugel geworden. Zu der Durchschnittszahl von 700 bis 800 Schiffen pro Monat, die hier in Normalzeiten abgefertigt werden, sind im November weitere rund 600 gekommen, die mit Bunkerkohle, Dieselloil, Wasser u. Lebensmitteln versorgt werden mußten.

Im Dezember soll die Zahl der umgeleiteten Schiffe zwischen Europa und dem Persischen Golf, Ostasien und Australien, die statt der Suezdurchfahrt mit die 5000 bis 6000 Seemeilen weitere Kaproute wählen müssen, auf 600 steigen. Die große Frage war, ob Südafrika instande sein würde, diesen erheblich gesteigerten Schiffsandrang bis zu 1500 pro Monat, versorgungsmäßig zu bewältigen.

### „Kriegsmäßiger“ Arbeitseinsatz

Die Südafrikaner haben diese Aufgabe, die für die Wirtschaft Europas von so eminenter Bedeutung ist, zu einer Sache des nationalen Prestiges gemacht. Sie haben schon vor Ausbruch der Kampfhandlungen im Nahen Osten ihre Häfen in Alarmbereitschaft gesetzt, das heißt Vorbereitungen für einen kriegsmäßigen Arbeitseinsatz getroffen, wobei es keinen Achtstundentag mehr gibt.

Im Oktober wurden auch die Hafenvorräte, speziell an Kohle und Öl, ganz erheblich aufgestockt. Personalergänzungen erfolgten, sowohl unter den Ha-

fenlotsen als auch unter dem Hilfspersonal am Kai. In Kapstadt wurde schließlich eine Schiffsleitstelle geschaffen, die in ständiger Verbindung mit den einzelnen Häfen steht und schon den anlaufenden Frachtern und Tankern auf hoher See per Funk freiwerdende Versorgungsplätze zuweist.

### Hafenskapazität verdoppelt

Bis 4. November trafen allein in Kapstadt und Durban 144 „zusätzliche“ Schiffe ein, die schon vor Schließung des Suezkanals umgeleitet waren. Ihre Versorgung ging reibungslos und ohne jede Stockung vor sich.

Inzwischen wurde die Kapazität der Häfen, die die gleichzeitige Abfertigung von 42 Schiffen zuließ, nahezu verdoppelt. In den vier Großhäfen können zur Zeit 66 Einheiten gleichzeitig gebunkert und aufgetankt werden. Daneben stehen die Häfen von Mossel Bay und Saldanha Bay für besondere Notzeiten zur Verfügung, und in Einzelfällen auch der Kriegshafen Simons-town.

In Durban brachte man es im Rahmen all dieser Maßnahmen Ende November auf einen Rekord: innerhalb von 17 Stunden wurden 52 Frachtschiffe und Tanker an den Kai gebracht, gebunkert und wieder aus dem Hafen geschleppt. In Kapstadt, wo 20 Einheiten gleichzeitig versorgt werden kön-

nen, brachte man es auf ähnliche Leistungen. Es gab Fälle, in denen ein Schiff nach einer Liegezeit von 20 Minuten wieder aus dem Hafen bugsiert werden konnte. Der Wasserverbrauch des Kapstädter Hafens, der normalerweise 30 Millionen Gallonen beträgt, hat sich verdoppelt. Er scheint dort zu einem Sorgenpunkt zu werden, da die Vorräte in den Wasserspeichern rapide sanken.

### Prioritäten für Frachter

Passagierschiffe und Frachter, die Ladung für Südafrika mit sich führen, werden mit Vorrang abgefertigt. Infolgedessen konnten Ende November auch die Agenten der deutschen Linien und Exporthäuser feststellen, daß - trotz zunehmender Nachfrage nach Frachtraum - in den ersten vier Wochen seit Schließung des Kanals „keine Stockungen eingetreten sind und der Frachtschlag völlig reibungslos durchgeführt ist“.

Im Verkehrsministerium in Pretoria, von Minister Ben Schoeman, einer energischen Persönlichkeit mit hervorragender organisatorischer Begabung, seit dem Regierungswechsel erfolgreich geleitet, beurteilt man die Frage der Schiffsversorgung auch für die Zukunft optimistisch. Die Südafrikaner, die sich „auf Vorposten für Europa“ fühlen, sind bemüht, alle Stockungen auf dem Seeweg um das Kap zu verhindern.

## Kadar kommt nicht weiter

### Immer noch Unruhen - Mister „H“ reist nach Budapest

BUDAPEST. Die Verhandlungen zwischen Janos Kadar und dem Zentralrat der Budapester Arbeiter sind auf ein totes Gleis geraten. Der ungarische Regierungschef weigert sich, die Forderungen der Arbeiter anzuerkennen. Diese revanchieren sich, indem sie jede Zusammenarbeit mit der Regierung verweigern.

Im ganzen Lande bilden sich überall ähnliche Arbeiterräte, wie in Budapest. Im wesentlichen stellen sie dieselben Forderungen wie ihre Kollegen in der Hauptstadt.

Die Telefonverbindungen zwischen Budapest und Pecs sind immer noch unterbrochen. Aus glaubhafter Quelle verlautet, daß in Pecs noch Kämpfe stattfinden. Ueber tausend Aufständische bemächtigten sich des Telegrafenamtes. Nachdem das Gebäude mehrmals den Besitzer gewechselt hat, soll es sich aber wieder in russischer Hand befinden. Meldungen über Kämpfe in anderen Teilen des Landes und zahlreiche Partisanenüberfälle auf sowjetische Einheiten, denen starke Verluste zugefügt worden sein sollen, wurden bisher nicht bestätigt, ebenso wird die Meldung, 1500 Studenten hätten sich des Rathauses von Sarospatak, einer alten Universitätsstadt bemächtigt.

Die UNO-Vollversammlung nahm mit großer Mehrheit eine Entschließung an, die verlangt, Ungarn solle bis Freitag die Entsendung von UNO-Beobachtern genehmigen. Bei der Debatte erklärte der ungarische Außenminister Imre Horvath erneut, die Ereignisse in Ungarn ständen außerhalb der Zuständigkeit der Vereinten Nationen, da es sich um eine rein innere Angelegenheit handele. Der belgische Delegierte Van Langenhove griff ebenfalls in die Debatte ein. Er zog einen Vergleich zwischen der Haltung Frankreichs und Englands, welche die UNO-Resolutionen befolgt haben und der Sowjetunion, welche

sich nicht an sie stört. Er appellierte an die afro-asiatischen Staaten.

Nachdem Kadar der Reise Hammar-skjöld nach Budapest zugestimmt hatte, erklärte dieser, er werde sich voraussichtlich am 16. Dezember nach Budapest begeben. Die Antwort Kadars bezüglich dieses Termins steht noch aus.

Ein Sprecher der ungarischen Regie-



### St. Nikolaus-Grüße für Schifferkinder vieler Nationen in ihren Sprachen

Kinderherzen schlagen höher, wenn der St. Nikolaus kommt. Geschenk oder Rute? Als Schutzpatron der Schiffer fuhr St. Nikolaus auch in diesem Jahr über den Rhein und durch die Duisburg-Ruhrorter Häfen, um die Kinder der Fahrleute mit Leckereien zu beschenken. Die Fahrt wurde vom Ruhrorter Bürgerverein veranstaltet. Für die Rundfahrt hatten sich die Veranstalter einen Nikolaus ausgesucht, der sämtliche Sprachen der auf dem Rhein fahrenden Nationen beherrscht, so daß er jedes Schifferkind, gleich welcher Nation, in seiner Sprache ansprechen konnte. Für seine Besuchsfahrt hatte St. Nikolaus sich ein Schiff geschartert, das für diese Tage seinen Namen trug. Hier St. Nikolaus mit kleinen Gästen an Bord seines Schiffes.

rung hat widerstrebend mehrere Fälle von Verschleppungen ungarischer Menschen durch die Sowjets zugegeben. Er fügte jedoch hinzu, dies sei nur in den ersten Tagen des Durcheinanders nach der Revolution und in ganz vereinzelt Fällen geschehen. Wie der Sprecher weiter erklärte, seien alle Zwangsverschleppungen nach energischem Protest der ungarischen Regierung zurückgeführt worden. Damit wird zum ersten Male zugegeben, daß Verschleppungen stattgefunden haben.

## Die Lage in Ägypten

### Franzosen haben mit der Einschiffung begonnen

KAIRO. Die britische und die französische Regierung haben am Montag nachmittag eine Note an den Generalsekretär der Vereinten Nationen, Dag Hammarskjöld gerichtet. Hierin heißt es, daß sie den alliierten Oberkommandierenden, General Keightley damit beauftragt haben, um das Einverständnis des Befehlshabers der UNO-Truppe, General Burns über einen Kalender für die vollständige Zurückziehung ihrer Streitkräfte zu ersuchen bitten.

Folgende Notwendigkeiten müßten hierbei berücksichtigt werden.

a) Die Einschiffung der Truppen und des Materials muß sich methodisch und in Ordnung vollziehen.

b) Es müssen Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung in den zur Zeit von den Alliierten besetzten Gebieten getroffen werden.

c) Der Befehlshaber der internationalen Streitmacht übernimmt die Verantwortung für alle französischen und britischen Elemente, die den Vereinten Nationen für die Räumung des Suezkanals zur Verfügung stehen.

Die Freiheit und die Sicherheit der

Schiffahrt auf den Kanal werden wieder hergestellt, sobald die Räumung erfolgt ist. Schließlich nimmt der Generalsekretär der UNO so bald wie möglich Verhandlungen über das zukünftige Statut des Kanals, auf der Grundlage der durch die UNO angenommenen Prinzipien auf.

In der zweiten Note wird die Ansicht ausgesprochen, daß bei diesen Verhandlungen außer den, von der UNO angenommenen Prinzipien auch der von Frankreich und England eingebrachte Resolutionsvorschlag berücksichtigt werden muß, der die Annahme der Vorschläge der „18“ beantragte. Ebenso sollen die Ergebnisse der Besprechungen zwischen den Außenministern Englands, Frankreichs und Ägyptens berücksichtigt werden.

Lloyd und Pineau gaben ihren Parlamenten diese Beschlüsse ihrer Regierung bekannt. Der Oppositionsführer Gaitskell sagte, es sei gut, daß England endlich beschlossen habe, seine Truppen zurückzuziehen. Die „Suezgruppe“, die aus einem Teil der konservativen Parlamentarier besteht und in der Suezfrage nicht mit der Regierung

Der Landwirt

liest in der

### Samstags-Ausgabe

Wieviel Wasser braucht eine Milchkuh im Winter  
Bauer Jakob hat einen neuen Silopfeifkolben  
Der Käbermilchwärmer als wertvolle Hilfe im Kuhstall

### Den Gartentfreund interessiert !!!

Kleine Gartenweihen für Dezember  
Kampf den Schädlingen  
Überwinterung der Gemüse

einig geht, bezeichnete den Rückzug der Truppen als beschämend. Die Opposition begleitete die Erklärung Loyds über die Gründe des Rückzuges mit Schmährufen.

Die Erklärungen Pineaus wurden vom französischen Parlament mit Begeisterung aufgenommen. Eine Gruppe von 17 Sozialisten kritisierte in einem Schreiben die Außenpolitik der Regierung Mollet verlangt die Einberufung einer außergewöhnlichen Sitzung des Parteilates.

Inzwischen haben sich die UNO-Truppen weiter im „Niemandland“ eingerichtet. Ihre erste Aufgabe ist es, dieses Gebiet zu durchforschen und festzustellen, ob keine Minenfelder mehr vorhanden sind. Der Transport von Capidichino nach Abusweit wurde nach zweitägiger Unterbrechung am Mittwoch morgen wieder aufgenommen.

Die ersten französischen Truppen begannen am Dienstag morgen mit ihrer Einschiffung in Port Said.



### Chancen für England auf eine Goldmedaille?

Im Olympia-Schwimmstadion in Melbourne qualifizierten sich am Montag (3. 12.) die schnellsten Rückenschwimmerinnen für den Endlauf, darunter die deutsche Rekordhalterin Helga Schmid und vor allem die Engländerin Margaret Edwards. Die Engländerin erzielt bei diesem Qualifikationsvorlauf in 1:13,9 Minuten einen neuen Olympischen Rekord. Unser Bild zeigt Margaret Edwards nach der Bekanntgabe ihrer Rekordzeit.











**Wer heute mit der Zeit gehen will** schaut in die Welt und kauft nur das Neueste und Bequemste, und nur dort, wo sein Generalvertreter in der Gegend ist, wo er alle Ersatzteile findet und alle Reparaturen gemacht bekommt. Deswegen wird er kaufen, wo er weiß, daß der Vertreter selbst Handwerker ist.  
 Ein Jeder kann Ihnen einen Traktor verkaufen, und dann —? Wie stehen heute viele Bauern da welche sich bei uns beklagen?  
 Seit August hat Porsche seine neue Fabrik eröffnet, die mit ihren 4 Hallen 2 Hektar bedeckt und als die modernste Traktorenfabrik in Europa bezeichnet wird.  
 Ebenso finden Sie das Neueste bei uns in Landwirtschaftlichen Maschinen, Nähmaschinen, Waschmaschinen, Elektrischen Apparaten, Fahrrädern usw. Fette und Oele, sowie sämtliche Ersatzteile finden Sie in reicher Auswahl. Eine Reparaturwerkstatt und ein Kundendienstwagen steht zu Ihrer Verfügung. Gelegenheitskäufe in allen Marken sind stets auf Lager.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an den Generalvertreter:  
**J. BRAQUET, TROIS-VIERGES** Tel. 91  
 oder an unsere Vertreter:  
**Julius SCHLECK, Wirtzfeld, Tel. 64 Büllingen / Alois LENTZEN, Rodt, Tel. 97 St. Vith**  
**Josef FAN, Heppenbach, Tel. 94 Amel**

**Die Einlagebücher** ... 3  
**Prozent** und die **Kassen-**  
**bonds** auf den Inhaber.

Auf 1 Jahr	3,50
Auf 2 Jahre	3,75
Auf 3 Jahre	4,25
Auf 5 Jahre	4,50
Auf 10 Jahre	4,75

Zeichnungspreis 99,50 o/o  
 Wirklicher Ertrag 4,61 o/o  
 Zeichnungspreis 99 o/o  
 Wirklicher Ertrag 4,88 o/o

**des Gemeindegredits**  
 sind sichere und gewinnbringende Anlagen

Wenden auch Sie sich daher bei Anlage Ihrer Gelder an nächsten-hende Vermittler:

Amel	Lucie Marquet	Manderfeld	Peter Theissen
Büllingen	G. Feyerisen	Robertville-Sourbrodt	Thér. Gerson
Bütgenbach	Elfriede Kirch	ST. VITH:	Nic. Arens
Burg-Reuland	H. Lorenzen-Schmitz		Bürostunden bei F. N. Heinen
Elsborn	Frau G. Leyens-Theissen	Thommen	Peter Schwall
Ligneuville (Born u. Recht F. Lemaire)		Weismes	Jos. Heneaux
MALMEDY:	Fr. Ludes-Bragard		
Bürostunden	Place de la Fraternité 6		

**Strengste Amtsverschwiegenheit**      **Mündelsicher**

**Oremus**

Cebet- und Gesangbücher der Diözese Lüttich. Dazu passende Hüllen in Leder und Plastik.

**DOEPGEN-BERETZ**  
 St. Vith, Hauptstraße

**Taxi**

In- und Ausland  
 Tag- und Nachtbetrieb

**Edgar Fort, Steinebrück**  
 TELEFON ST. VITH 268

Junges  
**Mädchen**  
 als Hilfe im Haushalt und Bedienen im Cafe gesucht. Kost u. Logis. Lohn Fr. 2 u. Trinkgelder. Cafe Roelandt rue des deportees, 41 Arlon - Tel. 24063.

**Trauerkleidung**

Neue Modelle in Mänteln, Kostümen, Kleidern, Deux-Pièces, Blusen und Röcken sind neu eingetroffen

M O D E H A U S  
**Agnes Hilger, St. Vith**  
 H A U P T S T R A S S E

Die neuesten **MODELLE** in Möbeln und **WOLLMATRATZEN** finden Sie stets zu den **günstigsten Preisen** und **Zahlungserleichterungen**.

*Im Möbelhaus Messerich, Oudler*  
 Telefon Reuland 56      Lieferung frei Haus

Ständig auf Lager  
**Ferkel, Läuter & Faselschweine**  
 zu den billigsten Tagespreisen!  
 der lux. und yorkshireschen Edelrasse  
 Lieferung frei Haus.

**Richard LEGROS / Büllingen / Tel. 42**

*Divat Nikolaus!*

Unserem unermüdligen hochverehrten Korpsführer  
**Herrn Nikolaus Manz**  
 zum Namenstage die herzlichsten Glückwünsche

Der Vorstand und die Mitglieder des  
**KGL. TAMBOURKORPS ST. VITH**

Ehe Sie eine neue Nähmaschine kaufen prüfen Sie zuvor die neue Adler, Sie werden überrascht sein von ihren vielen Vorzügen.

**Walter PIETTE, St. Vith - Tel. 66**  
 Ersatzteile - Kundendienst - Teilzahlung

Kaufe zu höchsten Preisen  
 minderwertiges  
 u. Notschlachtwagen (auch Pferde). Tag- und Nachtendienst

**Michel Meyer, Herre**  
 Tel. Malmédy Nr. 38  
 Tel. Manderfeld Nr. 1

**Gummistempel**  
**Doepgen-Beretz** - 8  
 Hauptstraße

Für Ihre **MOB**  
 nur eine Ad

**Walter Scholzen**  
 Hauptstraße 77 - Mülheim  
 Tel. 474 - Lieferung frei  
 Matratzen  
 aus eigener Werkstatt  
**Scholzen ein**  
 Fächerarbeit!

**Kinderfüße müssen gebettet werden**

Birkenstocks Fußbett mit dem Ring verhindert Senkung und Schmerzen. Kostenlose Fußberatung.

**Schuhhaus LEJEUNE, Büllingen, Tel. 90**  
 Lieferant aller Krankenkassen.

**»TIM«** **Der pfiffige Reporter**

Alle Bände vorrätig bei  
**DOEPGEN-BERETZ - ST. VITH** Hauptstraße

**»KUNERT AUSTRIA«**  
**Der feinste Damenstrumpf der Welt**  
**Modehaus AGNES HILGER St. Vith, Hauptstraße**

te 3

**Noch e**  
 Er spürte di

Shen-Fu und Ling r  
 nangelern, wenn der  
 wäre.  
 Aber der Krieg wa  
 Er hatte das Land  
 verwüstet, und der To  
 ger geliebt und hat  
 Die Soldaten der k  
 ten beim Rückzug Li  
 Mauer bewußlos au  
 aus mehreren Wunde  
 verfallenen Lehmhüt  
 Stroh und trockenem  
 aus seiner Ohnmacht  
 sen bewußt wurde, k  
 kannte er, daß an  
 Wand der Hütte noc  
 deter lag. Es war She  
 Ling in den vergang  
 nur von weitem gesä  
 und Vornehmheit er  
 Shen-Fu hatte Lek  
 niemals kennengele  
 stark, zäh und wider  
 ihm bereits besser  
 hartes Leben der  
 von Fieberkämpfen

**Wir**  
 D

Die Gräber sind g  
 Hand wurden Tann  
 und letzte Blumen  
 Grabhügel gesetzt. I  
 Toten mit ihrer Lie  
 innen behutsam wei  
 tes tun, so wie es ir  
 sie wollen an den Ve  
 an den Lebenden v  
 haben das Herz vol  
 Friedhöfen gehen, u  
 Gesichtern der Mens  
 knien: die Frau, die  
 verzehrt, die Mutter  
 und das Kind, das ni  
 die Mutter nicht zu  
 Das Grab aber ke

Ein kalter Nove  
 Land. Leise, aber k  
 seite der Regen he  
 tel eng um die sd  
 Gesichtern der Mens  
 ihrem dunklen Ha  
 uschte die kleine  
 den Park. Heut  
 wollte an diesem T  
 die der Krieg so un  
 Familienkreis geris  
 Ihr war das nicht  
 Fremde. Sie konnte  
 weilen, nicht die a  
 suchen, in deren f  
 Mann im Kampf u  
 beigegest worden  
 am Gedenktag für  
 mit unwiderstehlich  
 Park, wo, in weiße  
 ein dunkles Holzkre  
 sigen Krieges mah  
 Behutsam trug  
 Mooskreuz in ihre  
 sie am Ziel. Mit be  
 übergab sie das Kr  
 Dank! Ichte sie an  
 Kreuzes still mit g  
 p...



# CORSO

St. Vith - Tel. 85

Samstag 8.15 Sonntag 4.30 u. 8.15 Montag 8.15 Uhr

Ein triumphaler amerikanischer FARBFILM

## »Ein Lied, ein Kuß, ein Mädels«

Ein Film, leicht und beschwingt, der Sie herzlich lachen läßt und Ihnen in aller Natürlichkeit die Sorgen und Nöten eines anderen Kontinents vor Augen führt.

In deutscher Sprache - Jugdl. zugelassen

### Domänenamt St. Vith

## Versteigerung von Weihnachtsbäumen

Der Domäneneinnehmer in St. Vith wird am 12. Dezember um 15 Uhr, im Hotel des Ardennes, Prümstraße in St. Vith, zur Versteigerung, in einem einzigen Los, von 1.140 Fichten von 1 m bis 4 m schreiten, welche im Staatswald Schleid zwischen Schoppen und Büthenbach wachsen.

Aufgeld 40 v. H. Barzahlung.

Nähere Auskünfte erteilt das Domänenamt St. Vith (Fernruf 240) oder der Revierförster Schmit in Büthenbach (Fernruf 98 Elsenborn).

### Mitteilung der Arbeitslosenkasse der christlichen Gewerkschaft

## Auszahlung der Arbeitslosenunterstützung

Die Arbeitslosenkasse der christlichen Gewerkschaft hat die Möglichkeit haben auch jetzt regelmäßig jede Woche ihre Unterstützung in St. Vith selbst und in den umliegenden Ortschaften zu erhalten.

Da das Büro der offiziellen Zahlstelle in St. Vith aufgehoben wurde, brauchen die Arbeiter nicht notwendigerweise ihre Unterstützung durch die offizielle Zahlstelle in Verviers zu beziehen.

Umschreibungen zur Zahlstelle der christlichen Gewerkschaft, die den Arbeitern Schriftwechsel mit Verviers und unnötiges Warten auf Auszahlung ersparen, können gemacht werden jeden Tag bei Herrn Aloys Freres Teichgasse St. Vith. (Christliche Krankenkasse).

Die Auszahlung der Arbeitslosenunterstützungen finden statt jeden Sonntag von 10 bis 12 Uhr im selben Lokale christliche Krankenkasse, Teichgasse zu St. Vith.



## Hermann Lanz-Aulendorf

Generalvertreter für die Ostkantone:

Walter Piette, St. Vith, Tel. 66

Großes Ersatzteillager - Reparaturwerkstätte Kundendienst

### TROTZ der jetzigen Lage!

1 kg Cafe . . . . . 85,- Fr.  
1 kg Reis (Japan) . . . . . 40,- Fr.  
2 P. Persil und 1 P. Henko . . . . . 44,- Fr.  
usw. usw.  
Eier . . . . . 4,95,-

DELHAIZE - Schaus, St. Vith

### Für Weihnachten!

Wintermäntel in allen Farben, schwarze Damenmäntel und Kostüme sowie alle Damen- und Kinderartikel, Herrenhemden und Wollwesten alle Geschenk-artikeln kaufen Sie gut bei

Geschwister Lecoq, Weismes

Bahnhofstraße 3 Tel. 148

## Rechtzeitig an die Wünsche der Kinder denken!

Zum Weihnachtsfest liegt schon eine reichhaltige Auswahl bereit: Enslin Jugendbücher für 6 bis 15-jährige, Mal- und Bilderbücher für die Kleinsten, Malkasten, Farbstifte, Buchhüllen, Poesiealben, Fotoalben.

## DEPGEN-BERETZ, ST. VITH

HAUPTSTRASSE 58



Schöne Herbst- u. Wintermäntel zu vorteilhaften Preisen!  
Modedhaus Agnes Hilger  
St. Vith, Hauptstrasse

**Trotter**  
FERGUSON, Baujahr 54 mit Pflug mähwerk u. Kabine zu verkaufen. Auskunft in der Geschäftsstelle.

Neuer grauer Herren-Lederhandschuh am Samstag abend von Haupt- bis Amelerstraße verloren. Der ehrliche Finder wird gebeten ihn auf dem Polizeibüro abzugeben

Witwe sucht für vormittags

Beschäftigung vorzugsweise für die Küche Auskunft Geschäftsstelle.

**6 Ferkel**  
8 Wochen alt sowie 1 Truthahn und 4 Truthühn zu verkaufen. Bracht No 48.

Insrieren Sie in der ST. VITHER ZEITUNG

### VIVAT NIKOLAUS

Unserem hochgeschätzten Präsidenten

Herrn Nikolaus Kreins

unserem regen Vize-Präsidenten

Herrn Nikolaus Hilgers

sowie unseren anderen Namenstagskindern anbieten wir zum heutigen Namens-tage die herzlichsten Glück- und Segenswünsche.

M. G. V. »Sängerbund« 1867 und Damendor, St. Vith

### Freiburger Passionsfestspiele

verlängert

Folgende Aufführungen finden noch statt:

Ort	Tag	Uhrzeit
Bütgenbach	Donnerstag, 6. Dezember	um 15 u. 20 Uhr
	Dienstag, 11. Dezember	um 20 Uhr
	Mittwoch, 12. Dezember	um 15 u. 20 Uhr
	Donnerstag, 13. Dezember	um 15 u. 20 Uhr
Malmedy	Freitag, 7. Dezember	um 16,30 u. 20 Uhr
Weismes	Samstag, 8. Dezember	um 20 Uhr
	Sonntag, 9. Dezember	15 u. 20 Uhr
	Montag, 10. Dezember	15 u. 20 Uhr

### Gesang- und Theaterabend

in Neundorf

Am Samstag, dem 8. Dezember und Sonntag, dem 9. Dezember 1956 im Saale RAUSCHEN.

Zur Aufführung gelangen

Schauspiel in 4 Akten

### »Das Ehrenwort«

Lustspiel

Nur 10 cm

Kasse 19 Uhr Anfang 19.30 Uhr

Es ladet freundlichst ein:

Gesangsverein »Cäcilia« Neundorf

### Nehme ständig Hausschlachtungen

an und Ankauf von sämtlichen Fellen.

Metzgerei W. Parmentier / St. Vith

Teichstraße - Tel. 295

### Antwerpener Hypothekenkasse

A. G. gegründet 1884  
(Privatunternehmen verwaltet gemäß kgl. Beschlusses vom 15. Dezember 1910)  
LÜTTICH ANTWERPEN BRÜSSSEL

Gesamtbetrag der verwalteten Kapitalien:

Mehr als drei 1/2 Milliarden

Lassen Sie Ihr Geld nicht nutzlos liegen. Bei der Antwerpener Hypothekenkasse können Sie bis zu

viereinviertel Prozent Zinsen erhalten. Auf Wunsch schnelle Rückzahlung in gleich welcher Höhe

VERTRETER: FÜR

St. Vith: Raymund Graf, Hauptstraße 81  
Arel: Joseph Schröder, Iveldingen, 18  
Büllingen: Emile Wampach, Zentrum 21  
Burg-Reuland: Franz Link, Versicherungen  
Bütgenbach: Leonard Sarlette, Weywertz 188  
Crombach: Wwe. J. George-Herbrandt, Hinderhauser  
Elsenborn: Johann Gentges, 46 C  
Heppenbach: Heinrich Lenfant, Halenfeld 112  
Manderfeld: Heinrich Vogts, Dorfstraße 78  
Meyerode: Hermann Lejeune, Versicherungen  
Recht: Johann Close, Bahnhofstraße 11  
Robertville: Henri Kornwolf, Oviat 49  
Schönberg: Friedrich Heinen, Dorf 87  
Thommen: Jos. Backes-Köhnen, Oudler 68  
Weismes: Alphonse Fagnoul, Versicherungen

# ST

Die St. Vith' er Zeitung ers- tags und samstags mit den

Nummer 138

## Englan

LONDON, 6. Dez

Im Inselreich ist man no geteilter Meinung, ob es in das ägyptische Aben zen. Zugleich fragt sich je Großbritannien's ängstli Blockade des Suez-Kana sönlich auswirken wird. nur und September gi aller britischer Importe Kanal. Ehe der Kanal für freigegeben werden kam oder noch mehr Monate Frachtraten für die Schi zwischen rapide gestie trächtliche Verteuerung waren ist die Folge.

England importiert se aus Australien, währen neuseeländische Lamm durch den Panama-Kar Vorräte, die in den briti sern liegen, sind nicht i den Inlandsbedarf und Truppen, die außerhalb wässer stationiert sind. Ist mit einer Fleischv neuen Jahr zu rechnen

## Erneut

BUDAPEST. Mit den von tusenden von Frau rischen Hauptstadt fla stand am Mittwoch wie suchten Blumen am Fuß des großen Dichters de 1848, Sandor Petöfi nie Grab des unbekanntes von einem Meer von B zen zugedeckt. Vor der ters hatten 8 sowjetisc Panzerspähwagen Stel und hielten die Fraue mals, aus verschiede kommend, versuchten, mal vorzudringen. Dre es gelungen war, die chen, wurden von un ten sofort entfernt.

Andere Gruppen Parlamen zu erreichen wurden sie von Panze haben gehindert. In d liankaserne wurden m Be aus Maschinenpist jedoch wurde niemar die Soldaten in die Lu Gerichte über weite und Verschleppungen kamen erneut in Umk die Gemüter. Ueber herrscht Unruhe, wie Revolution. Von Unb Plakate, die zum Gef fen in verschiedenen aufgehängt.

Am Mittwoch aber 3000 Personen auf d den Rufen »Wir wol Regierung«, »Wir hör arbeiten« und »Wo is Demonstranten zoger tische Botschaft und i Gesandtschaft. Die u zerstreute schließlich schensammlungen. S ten schossen in die i Hundert Frauen ause:

Zahlreiche Person tel, darunter mehre sönlichkeiten der Ar Schriftsteller. In m traten die Arbeiter s spontan in den Streik tag morgen allgemei

Am Donnerstag n zu heftigen Zusamme Verlauf, nach Bericht gen, Personen getötel wundet wurden. Die